

THE INTERNATIONAL TRAUMA QUESTIONNAIRE (ITQ)

OVERSIKT:

Det vedlagte spørreskjemaet er et kort instrument som med et enkelt språk og ukompliserte diagnostiske regler fokuserer på kjernesymptomene ved PTSD og Kompleks PTSD (KPTSD). ITQ ble utviklet for å være tro mot de organiserende prinsippene i ICD-11, slik de er fremlagt av Verdens Helseorganisasjon, som er å maksimere klinisk og internasjonal anvendbarhet gjennom å fokusere på kjernesymptomene til en gitt lidelse. ITQ er gratis og åpent tilgjengelig for alle interesserte. Evaluering av instrumentet er pågående, særlig hva angår definisjonen av funksjonsnedsettelse ved både PTSD og CPTSD, samt innholdet i spørsmålsleddene ettersom de kan tenkes å predikere ulike behandlingsutfall.

DIAGNOSTISKE ALGORITMER:

PTSD. Diagnosen PTSD krever at minst ett av to symptomer er tilstede fra hver av symptomgruppene: (1) gjenopplevelser her-og-nå, (2) unngåelse, og (3) følelse av overhengende fare. I tillegg må minst en indikator på funksjonstap tilknyttet disse symptomene være tilstede. Tilstedeværelse av et symptom eller funksjonstap defineres av en skåre på 2 eller mer.

KPTSD. Diagnosen KPTSD-diagnose krever at minst ett av to symptomer er tilstede fra hver av de tre PTSD-symptomgruppene (gjenopplevelser her-og-nå, unngåelse, og følelse av overhengende fare), og at minst ett av to symptomer fra hver av de tre symptomgruppene omfattes i forstyrrelser i selv-organisering (eng: Disturbances in Self-Organization: DSO): (1) affektiv dysregulering, (2) negativ selvoppfattelse, og (3) relasjonsforstyrrelser, er tilstede. Funksjonstap må være påvist ved at minst en indikator på funksjonstap er tilstede tilknyttet PTSD-symptomene, og at en indikator på funksjonstap er tilstede tilknyttet forstyrrelser i selvorganisering (DSO). Tilstedeværelse av et symptom eller funksjonstap defineres av en skåre på 2 eller mer.

En person kan oppfylle kriteriene for en PTSD- eller en KPTSD-diagnose, men ikke begge samtidig. Dersom en person tilfredsstiller kriteriene for KPTSD, får ikke personen diagnosen PTSD i tillegg.

Instruksjoner for skåring er tilgjengelige på slutten av dette dokumentet.

REFERANSEN for dette instrumentet er:

Cloitre, M., Shevlin M., Brewin, C.R., Bisson, J.I., Roberts, N.P., Maercker, A., Karatzias, T., Hyland, P. (2018). The International Trauma Questionnaire: Development of a self-report measure of ICD-11 PTSD and Complex PTSD. *Acta Psychiatrica Scandinavica*. DOI: 10.1111/acps.12956

Referanse for den norske oversettelsen er: Bækkelund, H., Sele, P. & Berg, A.O. (2019) International Trauma Questionnaire (ITQ) Norwegian version. Forskningsinstituttet, Modum Bad. www.modum-bad.no

ARTIKLER OM BAKGRUNNEN TIL ITQ:

Brewin, C. R., Cloitre, M., Hyland, P., Shevlin, M., Maercker, A., Bryant, R. A., Reed, G. M. (2017). A review of current evidence regarding the ICD-11 proposals for diagnosing PTSD and complex PTSD. *Clinical Psychology Review*, 58, 1-15. doi: 10.1016/j.cpr.2017.09.001.

Karatzias T., Shevlin M., Fyvie C., Hyland P., Efthymiadou E., Wilson D., Cloitre M. (2017). Evidence of distinct profiles of posttraumatic stress disorder (PTSD) and complex posttraumatic stress disorder (CPTSD) based on the new ICD-11 trauma questionnaire (ICD-TQ). *Journal of Affective Disorders*, 207, 181-187. <http://dx.doi.org/10.1016/j.jad.2016.09.032>

Hyland, P., Shevlin M., Brewin C.R., Cloitre M., Downes A.J., Jumbe, S., Roberts, N.P. (2017). Validation of post-traumatic stress disorder (PTSD) and complex PTSD using the International Trauma Questionnaire. *Acta Psychiatrica Scandinavica*. 136, 313-322. doi: 10.1111/acps.12771.

Shevlin, M., Hyland, P., Roberts, N. P., Bisson, J. I., Brewin C.R. & Cloitre M. (2018). A psychometric assessment of Disturbances in Self-Organization symptom indicators for ICD-11 Complex PTSD using the International Trauma Questionnaire, *European Journal of Psychotraumatology*, 9:1, DOI: 10.1080/20008198.2017.1419749

International Trauma Questionnaire

Instruksjoner: Venligst oppgi hendelsen som gir deg mest plager og besvar spørsmålene med tanke på denne hendelsen.

Kort beskrivelse av hendelsen _____

Når skjedde hendelsen? (marker et av alternativene)

- a. mindre enn 6 måneder siden
- b. 6 til 12 måneder siden
- c. 1 til 5 år siden
- d. 5 til 10 år siden
- e. 10 til 20 år siden
- f. mer enn 20 år siden

Under finner du en liste over problemer som mennesker som har vært igjennom belastende eller traumatiske hendelser noen ganger opplever. Venligst les hvert spørsmål nøye, og sett ring rundt et av tallene til høyre for å angi hvor mye du har vært plaget av det problemet den siste måneden.

	<i>Ingenting</i>	<i>Noe</i>	<i>Moderat</i>	<i>Mye</i>	<i>Ekstremt</i>
P1. Urovekkende drømmer der deler av hendelsen avspilles igjen og igjen, eller som er klart relatert til hendelsen?	0	1	2	3	4
P2. Sterke bilder eller minner som noen ganger kommer inn i bevisstheten din, og der du føler at det som hendte skjer igjen her-og-nå?	0	1	2	3	4
P3. Unngår indre påminnelser om den belastende hendelsen (for eksempel tanker, følelser eller kroppslige fornemmelser)?	0	1	2	3	4
P4. Unngår ytre påminnelser om den belastende hendelsen (for eksempel personer, steder, samtaletema, gjenstander, aktiviteter eller situasjoner)?	0	1	2	3	4
P5. Er årvåken, på utkikk eller på vakt?	0	1	2	3	4
P6. Føler deg skvetten eller lettskremt?	0	1	2	3	4

I løpet av den siste måneden, har problemene over:

P7. Påvirket dine relasjoner eller ditt sosiale liv?	0	1	2	3	4
P8. Påvirket jobben din, eller din evne til å arbeide?	0	1	2	3	4
P9. Påvirket andre viktige områder av livet ditt, som foreldrerollen, skole, studier eller andre viktige aktiviteter?	0	1	2	3	4

Nedenfor er problemer eller symptomer mennesker som har vært igjennom belastende eller traumatiske hendelser noen ganger opplever. Spørsmålene handler om måter du typisk føler, måter du typisk tenker om deg selv på, og måter du typisk forholder deg til andre. Besvar det følgende ved å tenke over hvor sann hver påstand er om deg.

<i>Hvor sant er dette om deg?</i>	<i>Ingenting</i>	<i>Noe</i>	<i>Moderat</i>	<i>Mye</i>	<i>Ekstremt</i>
C1. Når jeg er opprørt, tar det meg lang tid å roe meg ned igjen.	0	1	2	3	4
C2. Jeg kjenner meg nummen eller følelsesmessig avstengt.	0	1	2	3	4
C3. Jeg føler meg mislykket.	0	1	2	3	4
C4. Jeg føler meg verdiløs.	0	1	2	3	4
C5. Jeg føler meg fjern eller avskåret fra andre mennesker.	0	1	2	3	4
C6. Jeg opplever det vanskelig å være følelsesmessig nær andre.	0	1	2	3	4

I løpet av den siste måneden, har disse problemene med følelser, oppfatninger om deg selv og i relasjoner:

C7. Skapt bekymring eller uro i dine relasjoner eller ditt sosiale liv?	0	1	2	3	4
C8. Påvirket jobben din, eller din evne til å arbeide?	0	1	2	3	4
C9. Påvirket andre viktige områder av livet ditt, som foreldrerollen, skole, studier eller andre viktige aktiviteter?	0	1	2	3	4

1. Diagnostisk skåring av PTSD og CPTSD

PTSD

Hvis P1 eller P2 ≥ 2 , er kriteriet for Gjenopplevelser her-og-nå (Re_dx) oppfylt

Hvis P3 eller P4 ≥ 2 , er kriteriet for Unngåelse (Av_dx) oppfylt

Hvis P5 eller P6 ≥ 2 , er kriteriet for Følelse av overhengende fare (Th_dx) oppfylt

OG

Minst en av P7, P8, eller P9 ≥ 2 for å oppfylle kriteriet for PTSD-funksjonstap (PTSDFI)

Hvis kriteriene for «Re_dx» OG «Av_dx» OG «Th_dx» OG «PTSDFI» er oppfylt, er kriteriene for PTSD oppfylt.

CPTSD

Hvis C1 eller C2 ≥ 2 er kriteriet for Affektiv dysregulering (AD_dx) oppfylt

Hvis C3 eller C4 ≥ 2 er kriteriet for Negativ selvoppfattelse (NSC_dx) oppfylt

Hvis C5 eller C6 ≥ 2 er kriteriet for Relasjonsforstyrrelse (DR_dx) oppfylt

OG

Minst en av C7, C8, eller C9 ≥ 2 for å oppfylle kriteriet for funksjonstap knyttet til forstyrrelser i selvorganisering, DSO (DSOFI).

Hvis kriteriene for «AD_dx» OG «NSC_dx» OG «DR_dx» OG «DSOFI» er oppfylt, er kriteriene for DSO oppfylt.

PTSD diagnostiseres dersom kriteriene for PTSD er oppfylt, men IKKE kriteriene for DSO.

CPTSD diagnostiseres dersom kriteriene for PTSD er oppfylt OG kriteriene for DSO er oppfylt.

Dersom ikke kriteriene for PTSD er oppfylt, eller bare kriteriene for DSO er oppfylt, stilles det ikke diagnose

2. Dimensjonell skåring av PTSD og CPTSD

Skårene for hver PTSD- og DSO-symptomgruppe kan slås sammen og summeres til en total PTSD og DSO-skåre.

PTSD

Summen av P1 og P2 = gjenopplevelser her-og-nå (Re)

Summen av P3 og P4 = unngåelse (Av)

Summen av P5 og P6 = følelse av overhengende fare (Th)

PTSD-skåre = Summen av Re, Av, og Th

DSO

Summen av C1 og C2 = affektiv dysregulering (AD)

Summen av C3 og C4 = negativ selvoppfattelse (NSC)

Summen av C5 og C6 = relasjonsforstyrrelse (DR)

DSO-skåre = Summen av AD, NSC, og DR